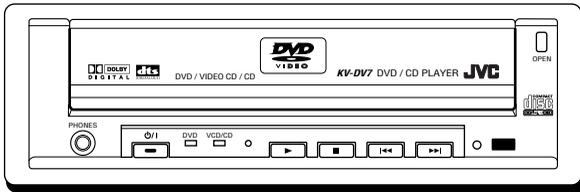


JVC



DVD/CD PLAYER

KV-DV7



Para instalação e conexões, consulte o manual separado.

INSTRUÇÕES

Para Uso do cliente

Insira abaixo o N^o. do Modelo e o N^o. de Série que estão localizados na parte superior ou na parte inferior do gabinete. Guarde esta informação para consulta futura.

N^o. do Modelo

N^o. de Série

LVT0590-004B

[J]

IMPORTANTE PARA PRODUTOS A LASER AVISOS

Precauções:

1. PRODUTO A LASER DE CLASSE 1
2. **PERIGO:** Radiação invisível de laser quando aberta e quando houver falha ou defeito na conexão. Evite a exposição direta ao raio.
3. **CUIDADO:** Não abra a tampa superior. Não há peças internas que possam ser consertadas pelo usuário. Deixe todo tipo de conserto para o Posto de Assistência Técnica.
4. **CUIDADO:** Este DVD/CD player usa radiação invisível de laser, entretanto, é equipado com interruptores de segurança para evitar emissão de radiação quando descarregar discos. É perigoso anular os interruptores de segurança.
5. **CUIDADO:** O uso de controles, ajustes ou a realização de procedimentos além dos que estão especificados aqui podem resultar em exposição de radiação perigosa.

ATENÇÃO: NÃO insira um disco enquanto a lâmpada de carregamento de disco estiver piscando ou não estiver acesa. (Consulte a página 6.)

- **NÃO instale o aparelho nos locais em que;**
 - possa obstruir as operações do volante e da alavanca de cambio, isto pode resultar em um acidente de trânsito.
 - possa obstruir a operação dos dispositivos de segurança como *air bags*, isto pode resultar em um acidente fatal.
 - possa obstruir a visibilidade.
- **NÃO opere o aparelho enquanto estiver dirigindo, isto pode resultar em um acidente de trânsito.**
- **O motorista não pode assistir o monitor enquanto dirigir.**
Se o motorista assistir o monitor enquanto dirigir, pode haver um descuido e causar um acidente.
- **NÃO use os fones enquanto dirigir. Pode ser perigoso barrar os sons externos enquanto dirigir.**
- **Se você precisar operar o aparelho enquanto dirigir, certifique-se de olhar para frente cuidadosamente ou você pode se envolver em um acidente de trânsito.**

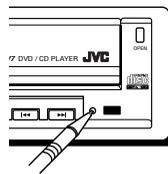
Como reiniciar seu aparelho

Pressione o botão de reinicialização no painel frontal usando uma caneta esferográfica ou uma ferramenta similar. Isto reinicializa o microcontrolador embutido.

NOTA:

Se você reinicializar o aparelho durante a reprodução, as seleções do modo de reprodução (ex. configuração da repetição do modo de reprodução), selecionadas para o disco atual, serão apagadas e reajustadas para as configurações iniciais.

- *Durante a reprodução de DVD, a seleção do menu de disco também será apagada e reajustada para as configurações de disco iniciais.*



Obrigado por ter adquirido um produto JVC. Leia todas as instruções cuidadosamente antes da operação para assegurar a compreensão completa e para obter o melhor desempenho possível do aparelho.

CONTEÚDO

Como reinicializar seu aparelho	2	REPRODUÇÃO COM EFEITOS ESPECIAIS	18
INTRODUÇÃO	4	• Reprodução em Câmera Lenta	18
PREPARO	5	• Reprodução Quadro a Quadro	18
Instalando a bateria	5	• Zoom	19
REPRODUÇÃO BÁSICA	6	MENU DE CONFIGURAÇÃO DO DVD	20
Iniciando a reprodução	6	Configurando o idioma de áudio	20
• Escutando com os fones	7	Configurando o idioma da legenda	21
Exibindo a barra na tela	8	Configurando o idioma do menu do disco ...	22
• Verificando o tempo de reprodução	9	Configurando a saída de áudio digital	22
REPRODUÇÃO DE DVD	10	Configurando a compressão	23
Selecionando legendas	10	Configurando a saída de áudio durante a	
Selecionando os idiomas de áudio	11	Busca em Baixa Velocidade	24
Selecionando as visualizações de		Configurando o tipo do monitor	25
vários ângulos	11	Configurando o recurso closed caption	26
REPRODUÇÃO ACIONADA PELO MENU	12	Alterando a cor da barra na tela	26
Operações do menu	12	Configurando a preferência de zoom	27
• Enquanto reproduzir um DVD	12	MANUTENÇÃO	29
• Enquanto reproduzir um VCD	13	Manuseando discos	29
FUNÇÕES DE BUSCA	14	CÓDIGOS DE IDIOMAS	30
Busca de um ponto específico	14	GLOSSÁRIO	31
• Busca Em Avanço	14	LOCALIZAÇÃO DOS BOTÕES	32
• Busca Em Retrocesso	14	• Controle remoto	32
Localizando um ponto específico		• Painel de controle	33
diretamente	15	SOLUCIONANDO PROBLEMAS	34
REPRODUÇÃO REPETIDA	16	ESPECIFICAÇÕES	35
Reproduzindo repetidamente	16		
• Reprodução Repetida	16		
• Repetição A-B	17		

CUIDADO ao ajustar o Volume

Os discos produzem pouquíssimo ruído se comparados com outras fontes. Se o nível de volume for ajustado pelo sintonizador, por exemplo, os alto-falantes podem ser danificados pelo aumento súbito no nível de saída. Portanto, abaixe o volume antes de reproduzir um disco e ajuste-o conforme a necessidade durante a reprodução.

ANTES DE USAR

*** Para segurança...**

- Não aumente muito o nível de volume, isto bloqueará os sons externos, tornando o ato de dirigir perigoso.
- Pare o carro antes de fazer qualquer tipo de operação complicada.

*** A temperatura dentro do carro...**

Se você tiver estacionado o carro por um longo período de tempo exposto ao calor ou ao frio, espere até que a temperatura dentro do carro fique normal antes de colocar a unidade em funcionamento.

Sobre este manual

Este manual explica as operações principalmente usando os botões do controle remoto. Você também pode usar os botões no painel de controle para as mesmas operações se eles tiverem marcas similares ou iguais.

Discos que você pode tocar:	Tipo de disco	Marca (Logotipo)	Formato de Vídeo	Número de Código da Região*
	DVD Vídeo		NTSC	4 All (TODOS)
				
	Vídeo CD	 Video CD		_____
	Áudio CD			_____

- Em alguns discos, suas operações reais podem ser diferentes do que está explicado neste manual.
 - Os seguintes discos não podem ser reproduzidos:
 - DVD áudio, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW, CD-ROM, CD-R, CD-RW, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, etc.
- A reprodução destes discos gerará ruído e danificará os alto-falantes.

* Nota Sobre o Código da Região

Os discos de DVD players e DVD Vídeo têm seu próprio número de Código de Região. Esta unidade só pode reproduzir discos DVD cujo número do Código da Região seja "4".

Exemplos:



Estrutura do disco – DVD, Vídeo CD (VCD) e Áudio CD (CD)

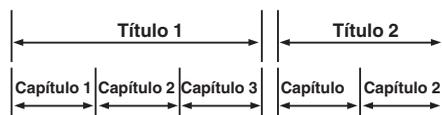
Um disco de DVD consiste em **Títulos** e cada título pode ser dividido em alguns **Capítulos**. (Consulte o Exemplo 1.) Por exemplo, se um disco de DVD contém alguns filmes, cada filme pode ter seu próprio número de título e ele pode ser dividido em alguns capítulos.

Por outro lado, um VCD ou um CD consiste em **Faixas**. (Consulte o Exemplo 2.)

Em geral, cada música tem seu próprio número de faixas. (Em alguns discos, cada faixa pode também ser dividida em **Índices**.)

Ao reproduzir um VCD com a função Playback Control (PBC), você pode selecionar o que ver usando o menu exibido no monitor. (Enquanto operar um Vídeo CD usando o menu, algumas das funções como Repeat e Track Search podem não funcionar.)

Exemplo 1: disco de DVD

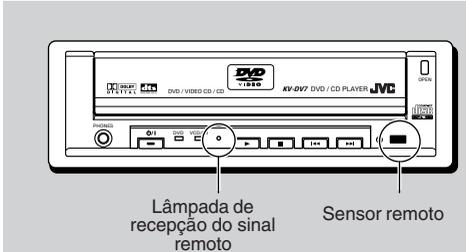


Exemplo 2: Vídeo CD / Áudio CD



Antes de usar o controle remoto:

- Aponte o controle remoto diretamente para o sensor remoto na unidade principal. Certifique-se de que não haja obstáculos no meio.
- A lâmpada de recepção do sinal remoto pisca quando a unidade recebe o sinal do controle remoto.



- Não exponha o sensor remoto à luz forte (luz do sol direta ou iluminação artificial).

AVISO:

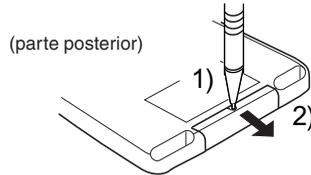
- *Guarde as baterias em um local em que não possam ser alcançadas por crianças. Se uma criança engolir acidentalmente as baterias, consulte imediatamente um médico.*
- *Não recarregue, desmonte ou aqueça as baterias nem as jogue no fogo. Qualquer uma destas coisas pode levar as baterias a emitir calor, rachar ou iniciar um incêndio.*
- *Não deixe as baterias junto a outros materiais metálicos. Isso pode levar as baterias a emitir calor, rachar ou iniciar um incêndio.*
- *Quando jogar fora ou guardar baterias, envolva-as com fita e isole-as; caso contrário, as baterias podem emitir calor, rachar ou iniciar um incêndio.*
- *Não mexa nas baterias usando tesoura ou ferramentas similares. Isso pode levar as baterias a emitir calor, rachar ou iniciar um incêndio.*

Instalando a bateria

Quando a faixa controlável ou a eficácia do controle remoto diminuir, substitua a bateria.

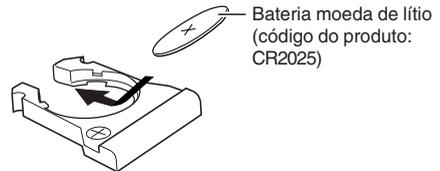
1. Remova o suporte da bateria.

- 1) Empurre o suporte da bateria na direção indicada pela seta usando uma caneta esferográfica ou uma ferramenta similar.
- 2) Remova o suporte da bateria.



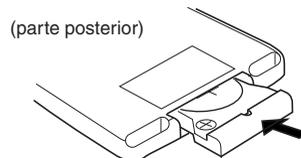
2. Coloque a bateria.

Deslize a bateria em seu suporte com o lado + para a parte de cima de modo que a bateria seja fixada no suporte.



3. Recoloque o suporte da bateria.

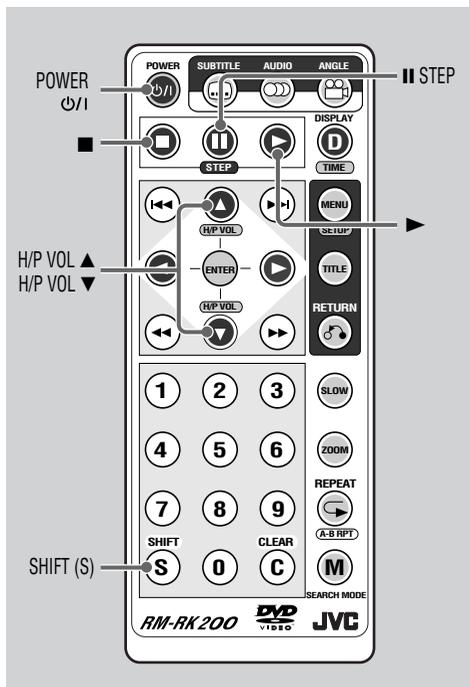
Insira outra vez o suporte da bateria empurrando-o até ouvir o som de um clique.





REPRODUÇÃO BÁSICA

As seguintes marcas usadas neste manual indicam os discos a serem usados.



Antes de realizar qualquer operação, certifique-se do seguinte...

- Verifique a conexão com a TV e com o receptor (receiver) do carro.
- Ligue a TV e o receptor (receiver).
- Selecione esta unidade (entrada auxiliar ou externa) conforme a fonte de reprodução no receptor (receiver).
- Selecione a entrada correta em que esta unidade será conectada.
- Para reprodução de DVD, você pode alterar a configuração do Setup Menu (Menu de configuração) para a sua preferência. (Consulte as páginas 20 a 28.)

Se aparecer "⊘" na tela quando um botão for pressionado, o disco não pode aceitar uma operação que você tentou realizar.

Iniciando a reprodução



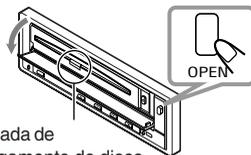
- 1 Pressione POWER para ligar a energia.



As lâmpadas nos botões da unidade são ligadas.

- 2 Pressione OPEN na unidade.

A tampa da abertura para carregamento se abre.



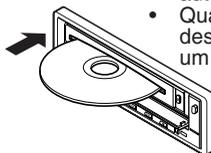
Lâmpada de carregamento do disco

NÃO force a abertura da tampa com a mão.

- 3 Insira um disco na abertura de carregamento.

A unidade puxa o disco para dentro automaticamente.

- Quando a energia estiver desligada, você não pode inserir um disco.



NÃO insira um disco enquanto a lâmpada de carregamento do disco estiver piscando* ou não estiver acesa**.

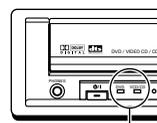
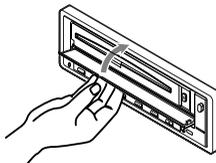
* Piscando: durante o carregamento ou a saída de um disco

**Não acesa: quando um disco foi carregado.

- 4 Feche a tampa da abertura com a mão.

O tipo de disco é detectado automaticamente e a lâmpada do disco detectado (DVD, VCD/CD) acende e a reprodução começa automaticamente.

- Leva um instante para que o tipo de disco seja detectado.



Lâmpadas do disco

Se um menu aparecer enquanto um DVD ou VCD estiver sendo reproduzido com função PBC, consulte o "MENU-DRIVEN PLAYBACK" (REPRODUÇÃO ACIONADA PELO MENU) na página 12.



Para interromper temporariamente a reprodução

Pressione **II** (Step). Uma imagem estática aparece durante a reprodução de um DVD ou de um VCD.

- Você pode avançar a imagem estática quadro a quadro pressionando o botão repetidamente. (Consulte a página 18.)

Para retomar a reprodução, pressione **▶**.

Para interromper uma reprodução

Pressione **■**.



Se você estiver reproduzindo um DVD ou um VCD, este aparelho pode memorizar o ponto final (“**■**” aparece por um instante na tela) e quando você começar a reprodução outra vez, ela começa de onde parou. (Retoma a reprodução).

Para retirar um disco

- 1 Pressione **OPEN** no aparelho para abrir a tampa da abertura.
- 2 Pressione **▲** no aparelho (dentro da tampa do aparelho). O disco sai automaticamente da abertura de carregamento.

Para localizar um capítulo ou uma faixa específicos

Você pode mover para outro capítulo ou faixa enquanto reproduz um disco.

- Pressione **▶▶** para ir para o começo da próxima faixa. Cada vez que você pressionar o botão consecutivamente, o começo das próximas faixas é localizado e reproduzido.
- Pressione **◀◀** para voltar para o começo da faixa atual. Cada vez que você pressionar o botão consecutivamente, o começo das faixas anteriores é localizado e reproduzido.

*Se você pressionar e manter o botão pressionado, você pode avançar rapidamente (segurando **▶▶**) ou retroceder rapidamente a reprodução (segurando **◀◀**).*

Escutando com os fones de ouvidos

- 1 Conecte os fones de ouvidos à entrada PHONES do aparelho.
- 2 Enquanto segurar **SHIFT (S)**, pressione **H/P VOL ▲** ou **H/P VOL ▼** para ajustar o volume dos fones de ouvidos.

Quando estiver dirigindo, **NÃO** use os fones de ouvido. Pode ser perigoso bloquear os sons externos quando se está dirigindo.

Sobre os sons reproduzidos através dos terminais posteriores

• Através de AUDIO (L/R):

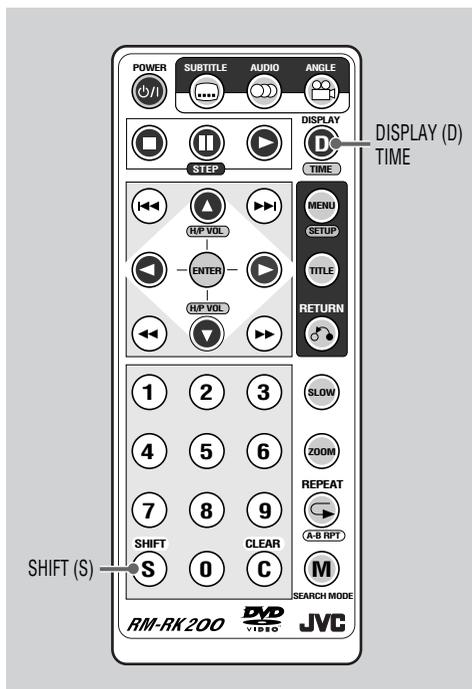
Sinais estéreo analógicos são produzidos. Ao reproduzir uma fonte codificada com Dolby Digital* (Dolby Digital), sinais de vários canais são misturados aos sinais do canal frontal esquerdo e do canal frontal direito, em seguida são emitidos. -Você não pode reproduzir o som codificado com DTS Digital Surround** (DTS).

• Através de DIGITAL OUT:

Sinais digitais (Linear PCM, Dolby Digital, DTS Digital Surround) são produzidos através deste terminal. (Para mais informações, consulte a página 35.) Para reproduzir os sons de vários canais como Dolby Digital e DTS Digital Surround, conecte um amplificador ou um decodificador compatível com estas fontes de vários canais a este terminal e ajuste “DIGITAL OUT” corretamente. (Consulte a página 22.)

* Fabricado sob licença de Dolby Laboratories. “Dolby” e o símbolo de D duplo são marcas registradas de Dolby Laboratories. Trabalhos confidenciais não publicados. © 1992 – 1997 Dolby Laboratories. Todos os direitos reservados.

** “DTS” e “DTS Digital Out” são marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.



Quando um VCD ou um CD é carregado:

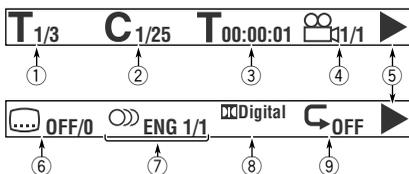


* Isto aparece somente enquanto um VCD estiver sendo carregado.

Sobre as indicações na barra da tela

As indicações mostradas na barra da tela variam dependendo do tipo de disco e dos sinais registrados no disco carregado.

Quando um DVD for carregado



① Título atual e o número total de títulos no disco. (Ex.: o primeiro título dos 3 títulos gravados está sendo reproduzido.)

② Capítulo atual e o número total de capítulos gravados no disco. (Ex.: o primeiro capítulo dos 25 capítulos gravados está sendo reproduzido.)

③ Tempo de execução ou tempo restante. (Ex.: Tempo de execução do título. Consulte a página 9 para mais informações.)

④ Indica se o disco contém visualizações de vários ângulos. (Ex.: Somente quando a visualização do ângulo principal está gravada no disco sem qualquer visualização de vários ângulos. Consulte a página 11 para mais informações.)

⑤ Modo de operação atual. (Ex.: Aparece enquanto um disco está sendo reproduzido.)

Exibindo a barra na tela



Você pode exibir as seguintes informações na tela enquanto um disco estiver sendo carregado.

Para exibir informações do disco, pressione **DISPLAY (D) / TIME**

DISPLAY



Cada vez que pressionar o botão, a seguinte barra aparece na tela em seqüência.

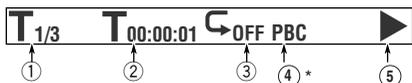
Quando um DVD é carregado:





- ⑥ Indica se o disco contém legendas. (Ex.: Quando não há legenda gravada no disco. Consulte a página 10 para mais informações.)
- ⑦ Idioma de áudio selecionado atualmente e o número total de idiomas de áudio gravados no disco. (Ex.: “ENGLISH” está selecionado como o único idioma de áudio gravado no disco. Consulte a página 11 para mais informações.)
- ⑧ Modo de som – Linear PCM (estéreo), Dolby Digital e DTS Digital Surround. (Ex.: Quando o disco for codificado com Dolby Digital.)
- ⑨ Modo Repetição de Reprodução. (Ex. Quando o modo de reprodução Repeat (Repetir) for ajustado para “OFF”. Consulte a página 16 para mais informações.)

Quando um VCD ou um CD for carregado



* Isso aparece somente quando um VCD for carregado.

- ① Faixa atual e o número total de faixas do disco. (Ex.: a primeira faixa das 3 faixas gravadas está sendo reproduzida).
- ② Tempo de execução ou tempo restante. (Ex.: Tempo de execução da faixa. Consulte a coluna da direita para mais informações).
- ③ Modo de Reprodução Repetida. (Ex.: Ao Repetir o modo de reprodução é ajustado para “OFF” (DESLIGADO). Consulte páginas 16 e 17 para mais detalhes).
- ④ Aparece somente enquanto um VCD está carregado. Indica se o VCD está gravado com a função (PBC) ou sem a função (PBC). (Ex.: Quando a função PBC está gravada).
- ⑤ Modo de operação atual. (Ex.: Aparece enquanto um disco está sendo reproduzido).

Verificando o tempo de reprodução

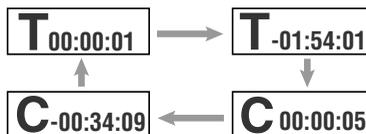
Você pode, também, exibir o tempo de reprodução decorrido ou o tempo restante.

Para mostrar a barra na tela e para alterar a informação do tempo de reprodução, pressione **DISPLAY (D) / TIME** enquanto mantiver **SHIFT (S)** pressionado.



Cada vez que você pressionar o botão, a informação sobre o tempo de reprodução é alterada na barra na tela.

Quando um DVD for carregado



Tempo de execução decorrido do **título** atual →
 Tempo restante do **título** atual →
 Tempo de execução decorrido do **capítulo** atual →
 Tempo restante do **capítulo** atual →
 (Voltar para o começo)

Quando um VCD ou um CD for carregado



Tempo de execução decorrido da **faixa** atual →
 Tempo restante da **faixa** atual →
 Tempo de execução decorrido do **disco** atual →
 Tempo restante do **disco** atual →
 (Voltar para o começo)

Para apagar a barra na tela, pressione **DISPLAY (D) / TIME** duas vezes durante a reprodução de um DVD ou uma vez durante a reprodução de um VCD ou de um CD.

- Não é necessário manter **SHIFT (S)** pressionado para apagar a barra na tela.

Alguns DVDs contêm vários idiomas de áudio, legendas e visualizações de vários ângulos. Quando você encontrar as seguintes marcas no DVD ou em sua embalagem, você pode selecionar estes elementos gravados no DVD.



	<p>Há legendas gravadas no disco. O número que está dentro da marca indica o número total de legendas gravadas.</p>
	<p>Vários idiomas de áudio estão gravados no disco. O número que está dentro da marca indica o número total de idiomas de áudio gravados.</p>
	<p>Visualizações de vários ângulos estão gravadas no disco. O número que está dentro da marca indica o número total de visualizações de vários ângulos.</p>

Selecionando legendas



Quando estiver reproduzindo um disco que contém legendas em diferentes idiomas, você pode selecionar a legenda a ser exibida na tela.

- Você pode ajustar seu idioma preferido de legenda de acordo com o idioma inicial exibido na tela. (Consulte a página 21.)

Selecione o idioma de legenda desejado

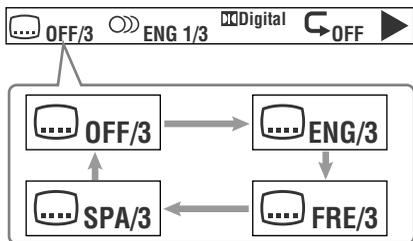


A barra do menu aparece na tela. Cada vez que você pressionar o botão, o idioma da legenda é alterado.

Selecionando as visualizações de vários ângulos

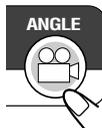


Ex.: Quando o disco tiver 3 seleções – Inglês, Francês, Espanhol e sem legenda (OFF)



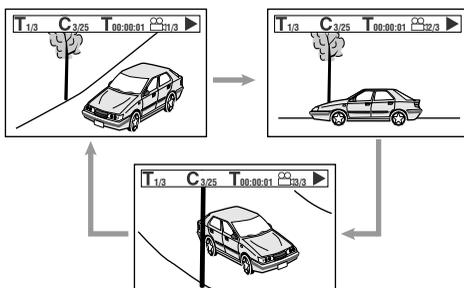
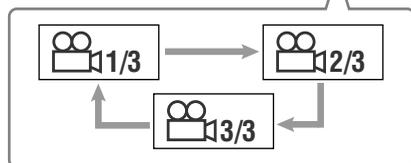
Enquanto estiver reproduzindo um disco que contém visualizações de vários ângulos, você pode ver a mesma cena de diferentes ângulos.

Selecione o ângulo de visualização desejado.



A barra do menu aparece na tela. Cada vez que você pressionar o botão, o ângulo de visualização é alterado.

Ex.: Quando o disco tiver 3 visualizações de vários ângulos



Para apagar a barra na tela, pressione **DISPLAY (D) / TIME**.

Selecionando os idiomas de áudio



Enquanto estiver reproduzindo um disco que contém idiomas de áudio (trilhas de som), você pode selecionar o idioma (som) para ser escutado.

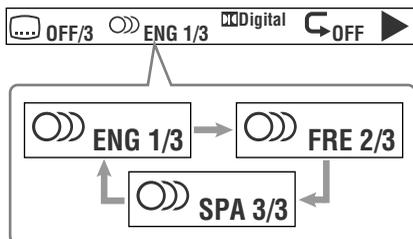
- Você pode selecionar seu idioma de áudio favorito conforme o idioma de áudio inicial exibido na tela. (Consulte a página 20.)

Selecione o idioma de áudio desejado (som).



A barra do menu aparece na tela. Cada vez que você pressionar o botão, o idioma de áudio é alterado.

Ex.: Quando o disco tiver 3 seleções – inglês, francês, espanhol.



Para apagar a barra na tela, pressione **DISPLAY (D) / TIME** duas vezes.

Para apagar a barra na tela, pressione **DISPLAY (D) / TIME**.



REPRODUÇÃO ACIONADA PELO MENU

Operações do menu



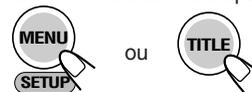
A reprodução acionada pelo menu é possível quando um DVD com recursos de acionamento pelo menu ou um VCD com a função PBC é reproduzido.

Enquanto reproduzir um DVD:

Os discos DVD geralmente tem seus próprios menus ou listas de títulos. Um Menu geralmente contém várias informações sobre o disco e sobre as seleções de reprodução. Por outro lado, uma lista de títulos geralmente contém títulos de filmes e músicas gravadas.

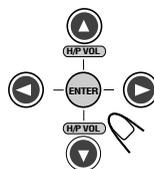
1 Pressione MENU/SETUP ou TITLE.

Um menu ou a lista de título aparecerá na tela.



2 Selecione um item desejado no menu ou na lista de título, usando os botões do Cursor (▲/▼/▶/◀) e ENTER.

O aparelho começa a reprodução do item selecionado.

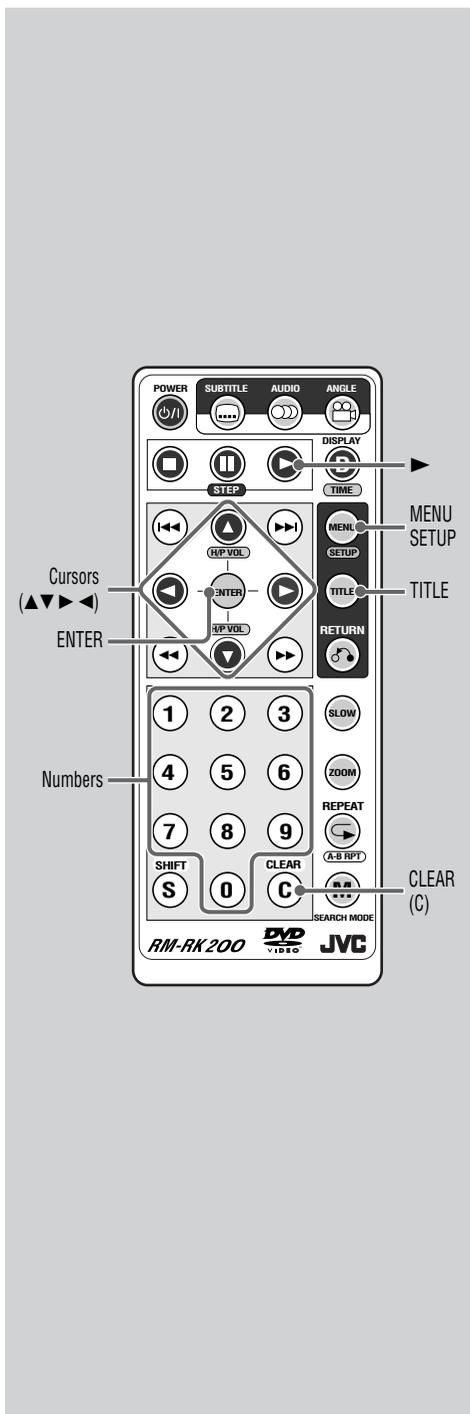


- Em alguns discos, você também pode selecionar itens pressionando os botões de **Número** correspondentes aos números de item listados.

Para apagar o menu ou a lista de título

Pressione **RETURN** até que saia da tela.

- Se aparecer “⊘” na tela quando pressionar **MENU** no passo 1, o disco não tem um menu.
- Se aparecer “⊘” na tela quando pressionar **TITLE** no passo 1, o disco não tem uma lista de títulos.





Enquanto reproduzir um VCD

A função Playback Control (PBC) permite que você opere o VCD usando menus.

Quando você iniciar a reprodução, um menu aparecerá automaticamente na tela.

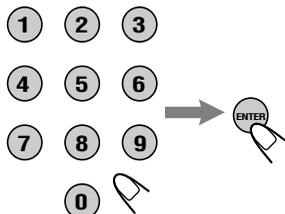
- Um menu pode ser uma lista de itens, telas divididas ou algumas imagens com movimento. (Consulte “Conceito de operação do PBC” à direita.)

Selecione um item desejado no menu.

- Quando uma lista de itens for exibida na tela, pressione os botões de **Número** para selecionar um item.
- Quando “▶” ou “SELECT” for exibido na tela, pressione ▶ (ou **ENTER** se pressionar ▶ não der resultado) para iniciar a reprodução.

Como selecionar itens usando os botões de Número

- Para selecionar o número 5, pressione **5**, em seguida **ENTER**.
- Para selecionar o número 10, pressione **1**, **0**, em seguida **ENTER**.
- Para selecionar o número 23, pressione **2**, **3**, em seguida **ENTER**.



- Para cancelar uma entrada errada, pressione **CLEAR (C)**. Cada vez que você pressionar o botão, a última entrada será apagada.

Para voltar ao menu anterior

Pressione **RETURN** ↩

Para cancelar a reprodução do PBC

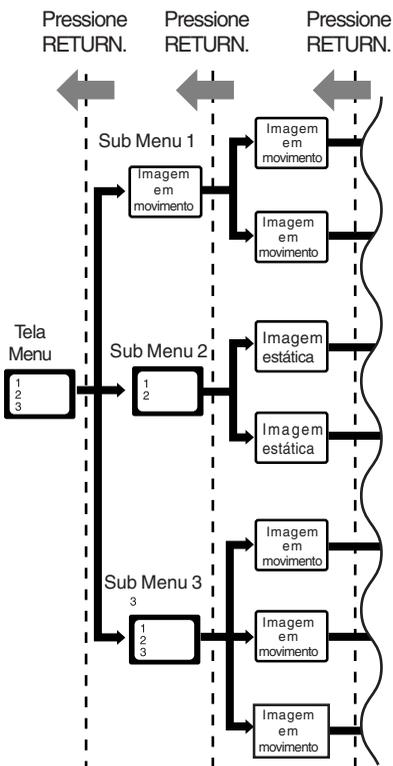
Você pode cancelar as operações acionadas pelo menu (função PBC):

- 1 Pressione ■ para interromper a reprodução.
- 2 Pressione os botões de **Número** para selecionar uma faixa, em seguida pressione **ENTER**.

A reprodução normal começa a partir da faixa selecionada.

- Você também pode ligar e desligar a reprodução do PBC pressionando **MENU/SETUP** repetidamente.

Conceito de operação do PBC





FUNÇÕES DE BUSCA

Buscando um ponto específico



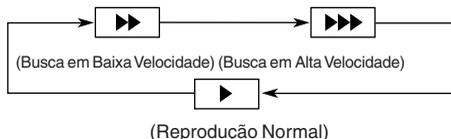
Você pode procurar por uma parte específica enquanto reproduz um disco – Busca em avanço/Retrocesso.

Busca em Avanço

Para avançar rapidamente o capítulo ou a faixa, pressione ►► enquanto estiver reproduzindo um disco.



Cada vez que você pressionar o botão, a velocidade de busca será alterada da seguinte maneira:



Quando reproduzir um DVD ou um VCD

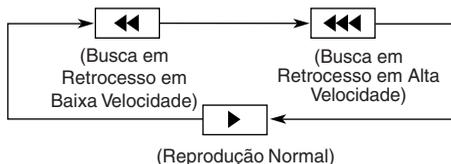
- Não sai nenhum som durante a Busca em Alta Velocidade.
- Quando a configuração de som de Busca em Baixa Velocidade estiver "ON" (LIGADA), o som sai durante a Busca em Baixa Velocidade. (Consulte a página 24.)

Busca em Retrocesso

Para retroceder o capítulo ou a faixa, pressione ◀◀ enquanto reproduz um disco.

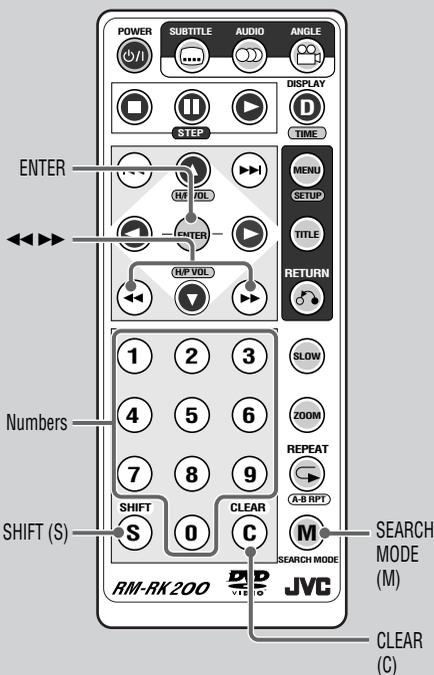


Cada vez que você pressionar o botão, a velocidade de busca será alterada da seguinte maneira:



Quando reproduzir um DVD ou um VCD

Não sai nenhum som durante a Busca em Alta Velocidade.





Localizando um ponto específico diretamente



Você pode usar os seguintes Modos de Busca para localizar diretamente um ponto específico enquanto reproduz um disco.

- Para DVD: Busca de Título, Busca de Capítulo e Busca de Tempo
- Para VCD e CD: Busca de Faixa e Busca de Tempo.

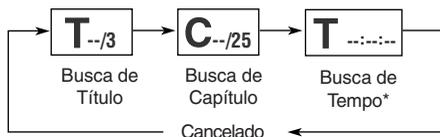
1 Pressione **SEARCH MODE (M)** para selecionar o Modo de Busca.

A barra aparece na tela.

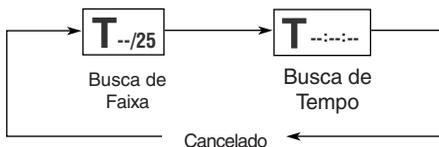


SEARCH MODE

Quando um DVD está sendo reproduzido:



Quando um VCD ou um CD está sendo reproduzido:



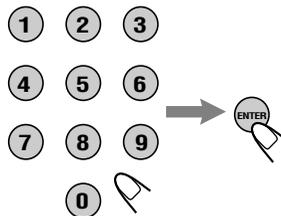
* A Busca de Tempo pode ser realizada somente dentro do título atual (para DVD) e a faixa atual (para VCD e CD).

Quando o Modo de Busca é cancelado

Você pode usar os botões de números para selecionar diretamente o número do título (para DVD) e o número da faixa (para VCD ou CD).

2 Pressione os botões de Números, em seguida ENTER para selecionar um título, um capítulo, uma faixa ou o tempo de reprodução desejado.

A unidade inicia a reprodução do item selecionado.



Como inserir o número do título, do capítulo, e da faixa.

Pressione os botões de **Número** correspondentes ao número, em seguida pressione **ENTER** para iniciar a reprodução.

- Para selecionar o número 5, pressione **5**, em seguida **ENTER**.
- Para selecionar o número 10, pressione **1, 0**, em seguida **ENTER**.
- Para selecionar o número 23, pressione **2, 3**, em seguida **ENTER**.

Como inserir o tempo de reprodução

Pressione os botões com **Números** para inserir o tempo de reprodução, em seguida pressione **ENTER** para iniciar a reprodução no momento decorrido de reprodução que foi selecionado.

- Para inserir "00:45:23", pressione **4, 5, 2, 3** e em seguida pressione **ENTER**.
- Para inserir "01:23:45", pressione **1, 2, 3, 4, 5** e em seguida pressione **ENTER**.
- Para cancelar um entrada errada, pressione **CLEAR (C)**. Cada vez que você pressionar o botão, a última entrada será apagada.

Para apagar a barra na tela, pressione **DISPLAY (D) / TIME**.



REPETIR REPRODUÇÃO

Reproduzindo Repetidamente



Repetir Reprodução

Você pode repetir um capítulo, uma faixa ou um disco.

Para repetir uma reprodução, pressione **REPEAT**  / **A-B RPT** enquanto estiver sendo reproduzido ou em pausa.

REPEAT



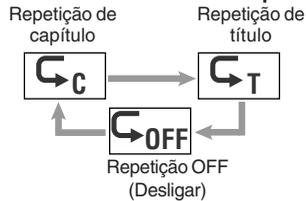
A barra na tela aparece. Cada vez que você pressionar o botão, a indicação do modo de repetição na barra da tela muda da seguinte maneira:



REPEAT  A-B RPT

SHIFT (S)

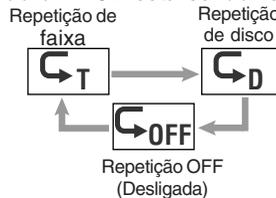
Quando um DVD está sendo reproduzido:



- Repetição de capítulo: O capítulo atual será repetido.
- Repetição de título: O título atual será repetido.
- Repetição OFF (Desligar): A execução repetida é cancelada.

* Em alguns DVDs, a execução repetida pode ser cancelada pelo próprio disco.

Quando um VCD está sendo reproduzido:



- Repetição de faixa: A faixa atual será repetida.
- Repetição de disco: Todas as faixas do disco serão repetidas.
- Repetição OFF (Desligada): A execução repetida é cancelada.

* Enquanto estiver reproduzindo um VCD usando a função PBC, a execução da repetição não pode ser usada.



Quando um CD está sendo reproduzido*:



- Repetição de disco: Todas as faixas do disco serão repetidas.
- Repetição de faixa: A faixa atual será repetida.

* Quando você começar a reprodução de um CD, Repetir Disco sempre é ativado.

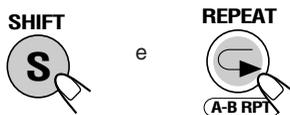
Para apagar a barra na tela, pressione **DISPLAY (D) / TIME**.

Repetição A-B

Enquanto estiver fazendo a reprodução, você também pode selecionar uma parte que você deseja repetir.

- Quando estiver reproduzindo um DVD, a Repetição A-B não será realizada entre capítulos ou títulos diferentes.

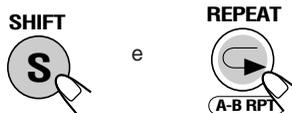
1 Enquanto estiver pressionando **SHIFT (S)**, pressione **REPEAT (↶)** / **A-B RPT** para selecionar o ponto de início.



A barra na tela aparece e a indicação do modo de repetição muda da seguinte maneira:



2 Enquanto estiver pressionando **SHIFT (S)**, pressione **REPEAT (↶)** / **A-B RPT** outra vez para selecionar o ponto final.

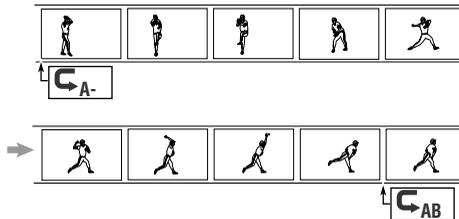


A indicação do modo de repetição muda da seguinte maneira, e a Repetição A-B começa.

A unidade localiza automaticamente o ponto A e começa a reprodução repetida entre os pontos A e B.



Ex. Quando visualizar uma imagem



Para cancelar a repetição A-B, pressione **REPEAT (↶)** / **A-B RPT** uma vez enquanto mantiver pressionado **SHIFT (S)**.

Para apagar a barra na tela, pressione **DISPLAY (D) / TIME**.

Se aparecer "Ø" na tela quando pressionar REPEAT (↶) A-B RPT no passo 1, A-B Repeat não pode ser usado na parte selecionada.

- Em alguns DVDs, a repetição A-B não pode ser acionada dentro do mesmo capítulo. Isto acontece devido a sua estrutura de disco e não por causa de mau funcionamento da unidade.



REPRODUÇÃO COM EFEITOS ESPECIAIS

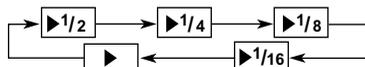
Reprodução em Câmera Lenta

Você pode utilizar a reprodução em câmera lenta enquanto reproduz um DVD ou um VCD.

Para começar a reprodução em Câmera Lenta, pressione **SLOW** enquanto estiver executando um DVD ou um VCD.



Cada vez que você pressionar o botão a velocidade de câmera lenta muda da seguinte maneira:



(Reprodução Normal)

Para retomar a reprodução normal

Pressione **SLOW** repetidamente até que a reprodução normal seja retomada.

Reprodução Quadro a Quadro

Você pode avançar a imagem quadro a quadro.

1 Pressione **|| STEP** uma vez durante a reprodução.



Uma imagem estática aparece na tela.

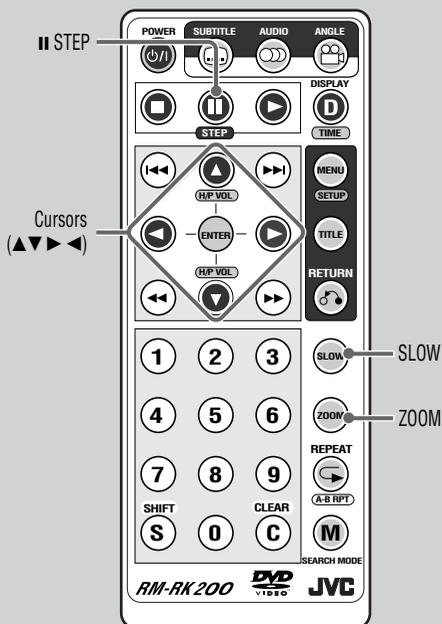
2 Pressione **|| STEP** repetidamente para avançar a imagem quadro a quadro.



Cada vez que você pressionar o botão, a imagem avança quadro por quadro

Para retomar a reprodução normal.

Pressione **▶**.





Zoom



Você pode ampliar uma parte específica da imagem enquanto estiver reproduzindo um DVD ou um VCD.

- Você pode selecionar o ponto de início do zoom e duplicar ou quadruplicar a imagem, bem como movimentar a cena em busca de novos detalhes. (Consulte a página 27.)

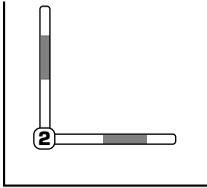
1 Pressione ZOOM para ampliar a imagem.



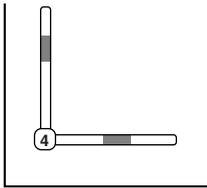
Cada vez que você pressionar o botão, a imagem é aumentada da seguinte maneira:



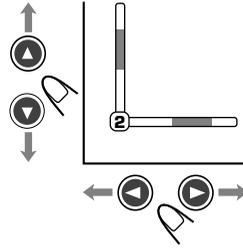
Zoom de 2x



Zoom de 4x

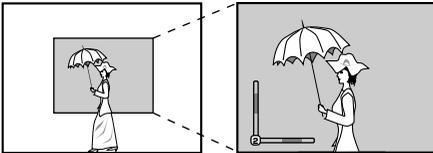


2 Mova a parte ampliada na tela, usando os botões do Cursor (▲/▼/▶/◀).



Para cancelar o Zoom, pressione ZOOM repetidamente até que a tela de tamanho normal apareça.

Ex.: Quando o Zoom de 2x for selecionado



*Quando estiver reproduzindo um VCD
Você só pode selecionar Zoom de 2x.*



MENU DE CONFIGURAÇÃO DO DVD

Você pode armazenar a seleção inicial para idiomas de legendas, idiomas de áudio (som) e outras configurações usando o Setup Menu (Menu de Configuração).

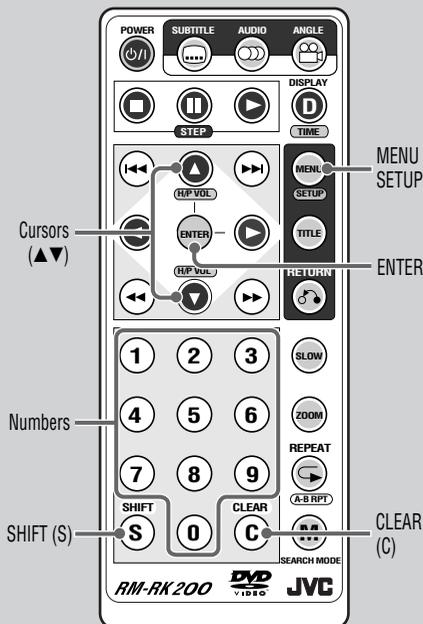
- O menu de configuração de DVD só pode ser exibido enquanto um disco não estiver sendo executado.

Configurando o idioma de áudio inicial

Você pode selecionar o idioma inicial para som de áudio.

Entretanto, nos seguintes casos, o idioma original será selecionado como o idioma inicial independente de sua configuração.

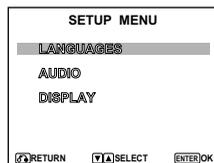
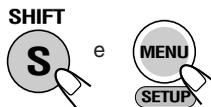
- Se o idioma que você tiver selecionado não estiver gravado no disco.
- Se o disco estiver programado para ser executado no idioma original.



Para voltar a tela anterior durante o procedimento, pressione RETURN

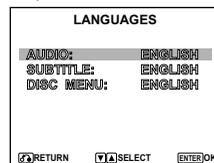
1 Enquanto mantém SHIFT (S) pressionado, pressione MENU/SETUP.

O Setup Menu (Menu de configuração) aparece na tela. (“LANGUAGES” (IDIOMAS) deve ser selecionado – destacado.)



2 Pressione ENTER.

O menu de idioma aparece. (“AUDIO” deve ser selecionado – destacado.)



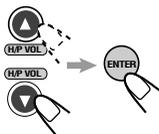
3 Pressione ENTER outra vez.

A tela de seleção Audio Language (Idioma de áudio) aparece.





4 Pressione o Cursor \blacktriangledown (ou \blacktriangle) para selecionar um idioma desejado, em seguida pressione ENTER.



- Para usar o idioma original do disco, selecione "ORIGINAL".

Se um idioma que você quiser não estiver listado na tela, siga o procedimento abaixo;

- 1 Pressione \blacktriangle ou \blacktriangledown para selecionar "OTHERS" (OUTROS).
- 2 Pressione **ENTER**.
- 3 Pressione os botões de **Números** para inserir o número do código do idioma que você quer.
 - Consulte "LANGUAGES CODES" (CÓDIGOS DE IDIOMAS) na página 30.

Ex. Para selecionar Finlandês como o idioma inicial, pressione **7, 0, 7, 3**, em seguida **ENTER**.

- Para cancelar uma entrada errada, pressione **CLEAR (C)**. Cada vez que você pressionar o botão, a última entrada será apagada.

Para apagar a tela Setup Menu (Menu de Configuração), pressione **MENU/SETUP** enquanto mantém **SHIFT (S)** pressionado.

Configurando o idioma inicial da legenda

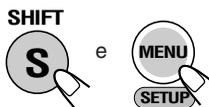
Você pode selecionar o idioma inicial das legendas. Entretanto, nos seguintes casos, o idioma original será selecionado como o idioma inicial independente de sua configuração.

- Se o idioma que você tiver selecionado não estiver gravado no disco.
- Se o disco estiver programado para ser reproduzido no idioma original.

Para voltar a tela anterior durante o procedimento, pressione **RETURN** \blackleftarrow

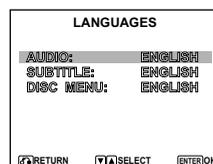
1 Enquanto mantém SHIFT (S) pressionado, pressione MENU/SETUP.

O Menu de Configuração aparece na tela. ("LANGUAGES" (Idiomas) deve ser selecionado – destacado.)



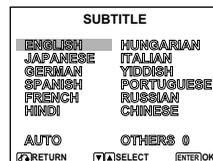
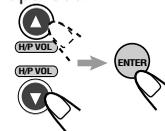
2 Pressione ENTER.

O menu de idioma aparece.

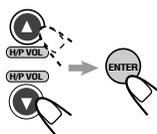


3 Pressione o Cursor \blacktriangledown (ou \blacktriangle) para selecionar "SUBTITLE" (LEGENDA), em seguida pressione ENTER.

A tela de seleção de Idioma da Legenda aparece.



4 Pressione o Cursor \blacktriangledown (ou \blacktriangle) para selecionar um idioma desejado, em seguida pressione ENTER.



- Para usar o mesmo idioma do áudio inicial, selecione "AUTO".

Se o idioma desejado não estiver listado na tela, consulte a coluna da esquerda.

Para apagar a tela Setup Menu (Menu de Configuração), pressione **MENU/SETUP** enquanto mantém **SHIFT (S)** pressionado.



Configurando o idioma do menu de disco inicial

Você pode selecionar o idioma inicial do menu de disco.

Entretanto, nos seguintes casos, o menu de disco será exibido no idioma original, indiferente de sua configuração.

- Se o idioma que você tiver selecionado não estiver gravado no disco.
- Se o disco estiver programado para ser reproduzido no idioma original.

Para voltar a tela anterior durante o procedimento, pressione **RETURN** ↵

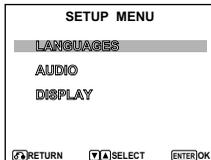
1 Enquanto mantém **SHIFT** (S) pressionado, pressione **MENU/SETUP**.

O Menu de configuração aparece na tela. (“LANGUAGES” (Idiomas) deve ser selecionado – destacado.)

SHIFT

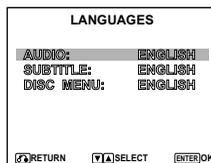


e



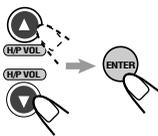
2 Pressione **ENTER**.

O menu de idioma aparece.

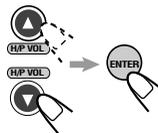


3 Pressione o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar “DISC MENU” (Menu do disco), em seguida pressione **ENTER**.

A tela de seleção de Idioma do Menu do Disco aparece.



4 Pressione o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar o idioma desejado, em seguida pressione **ENTER**.



Se o idioma desejado não estiver listado na tela, consulte a página 21.

Para apagar a tela Setup Menu (Menu de Configuração), pressione **MENU/SETUP** enquanto mantém **SHIFT** (S) pressionado.

Configurando a saída de áudio digital

Quando conectar um amplificador ou um decodificador ao terminal DIGITAL OUT (saída digital), ajuste-o conforme recomendado – STREAM, LPCM ou OFF (DESLIGADO) (consulte o passo 3).

Para voltar a tela anterior durante o procedimento, pressione **RETURN** ↵

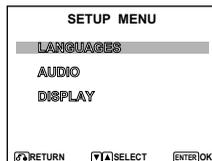
1 Enquanto mantém **SHIFT** (S) pressionado, pressione **MENU/SETUP**.

O Menu de configuração aparece na tela.

SHIFT

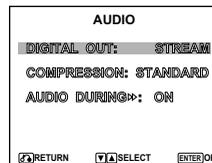
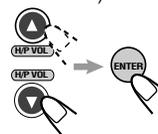


e



2 Pressione o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar “AUDIO”, em seguida pressione **ENTER**.

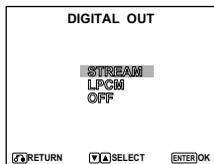
O menu áudio aparece. (“DIGITAL OUT”- Saída digital deve ser selecionado – destacado.)



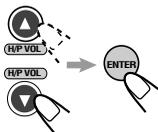


3 Pressione ENTER.

A tela de seleção Digital Out aparece.



4 Pressione o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar uma saída adequada, em seguida pressione ENTER.



- **STREAM:** Selecione quando conectar um amplificador ou um decodificador compatível com Dolby Digital e com DTS Digital Surround.
- **LPCM:** Selecione quando conectar um amplificador ou um decodificador incompatível com Dolby Digital.
- **OFF:** Selecione quando usar as tomadas de AUDIO L/R (analógicas) na parte posterior. **Somente com esta configuração, você pode usufruir o som de alta qualidade de um disco cuja frequência de amostragem seja 96 kHz através das tomadas de AUDIO L/R. (Nenhum sinal será produzido partindo do terminal DIGITAL OUT.)**

Para obter informações mais detalhadas sobre os sinais produzidos, consulte a página 35.

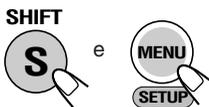
Para apagar a tela Setup Menu (Menu de configuração), pressione MENU/SETUP enquanto mantém SHIFT (S) pressionado.

Configurando a compressão

Você pode comprimir a faixa dinâmica (diferença entre no níveis máximo e mínimo de som) enquanto reproduz uma fonte codificada com Dolby Digital. Este recurso é útil quando se ouvir em um volume muito baixo.

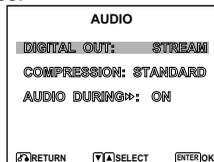
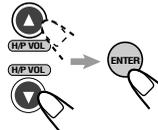
Para voltar a tela anterior durante o procedimento, pressione RETURN

- 1 Enquanto mantém SHIFT (S) pressionado, pressione MENU/SETUP. O Menu de configuração aparece na tela.



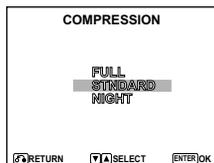
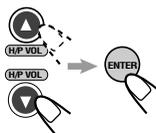
- 2 Pressione o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar "AUDIO", em seguida pressione ENTER.

A tela de áudio aparece.



- 3 Pressione o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar "COMPRESSION" (Compressão), em seguida pressione ENTER.

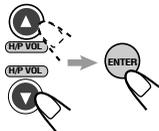
A tela de seleção da Taxa de Compressão aparece.



CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA



4 Pressione o Cursor \blacktriangledown (ou \blacktriangle) para selecionar a configuração desejada, em seguida pressione ENTER.



- **FULL:** Selecione para não aplicar compressão (faixa dinâmica completa conforme gravada no disco original).
- **STANDARD:** Selecione para reduzir um pouco a faixa dinâmica.
- **NIGHT:** Selecione para aplicar compressão total (útil em um volume baixo).

Para apagar a tela Setup Menu (Menu de configuração), pressione MENU/SETUP enquanto mantém SHIFT (S) pressionado.

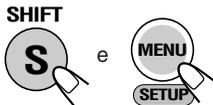
Configurando a saída de áudio durante a Busca em Baixa Velocidade

Você pode ligar ou desligar o som durante a Busca em Baixa Velocidade em um DVD e um VCD.

- Independente desta configuração, o som sempre sai durante a Busca em Baixa Velocidade em um CD.

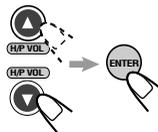
Para voltar a tela anterior durante o procedimento, pressione RETURN

1 Enquanto mantém SHIFT (S) pressionado, pressione MENU/SETUP. O Menu de Configuração aparece na tela.



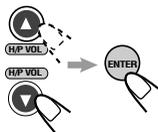
2 Pressione o Cursor \blacktriangledown (ou \blacktriangle) para selecionar “AUDIO” (Áudio), em seguida pressione ENTER.

A tela de áudio aparece.

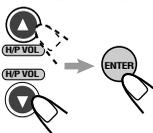


3 Pressione o cursor \blacktriangledown (ou \blacktriangle) para selecionar “AUDIO DURING \blacktriangleright ”, em seguida pressione ENTER.

A tela de seleção do som ligado/desligado aparece.



4 Pressione o Cursor \blacktriangledown (ou \blacktriangle) para selecionar a configuração desejada, em seguida pressione ENTER.



- **ON (LIGADO):** O som é emitido durante a Busca em Baixa Velocidade*.
- **OFF (DESLIG.):** O som não é emitido durante a Busca em Baixa Velocidade.

* Alguns sons serão pulados durante a Busca em Baixa Velocidade.

Para apagar a tela Setup Menu (Menu de configuração), pressione MENU/SETUP enquanto mantém SHIFT (S) pressionado.



Configurando o tipo do monitor

Ajuste o tipo de monitor quando assistir uma imagem em tela ampla.

- Esta configuração tem efeito somente quando um DVD gravado com sinal de vídeo de tela ampla de 16:9 for reproduzido.

Para voltar a tela anterior durante o procedimento, pressione **RETURN** ↵

1 Enquanto mantém **SHIFT (S)** pressionado, pressione **MENU/SETUP**.

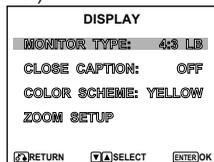
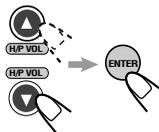
O Menu de configuração aparece na tela.

SHIFT



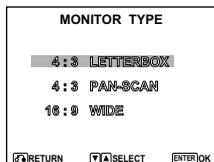
2 Pressione o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar “DISPLAY”, em seguida pressione ENTER.

O menu do Display aparece. (“MONITOR TYPE” (Tipo de Monitor) deve ser selecionado – destacado.)

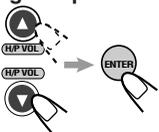


3 Pressione ENTER.

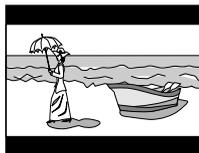
A tela de seleção do tipo de monitor aparece.



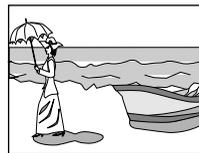
4 Pressione o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar a configuração desejada, em seguida pressione ENTER.



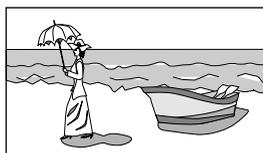
- **4:3 LETTERBOX:** Selecione quando estiver vendo TV cuja proporção é de 4:3. Enquanto estiver vendo uma imagem de tela ampla, a barra preta aparece na parte superior e na parte inferior da tela.



- **4:3 PAN-SCAN:** Selecione quando estiver vendo TV cuja proporção é de 4:3. Enquanto estiver vendo uma imagem de tela ampla, a barra preta não aparece, entretanto, as laterais das bordas esquerda e direita das imagens não serão mostradas na tela.



- **16:9 WIDE:** Selecione quando estiver vendo TV cuja proporção é de 16:9.



- **Mesmo se “4:3 PAN-SCAN” estiver selecionado,** o tamanho da tela pode se tornar “4:3 LETTERBOX” quando reproduzindo alguns DVDs. Isto depende de como o DVD está programado e gravado.
- **Se um disco (ou algumas partes do disco) estiver registrado com sinais de vídeo de proporção de 4:3,** esta configuração não terá efeito. As imagens são exibidas com proporção total de aspecto 4:3 ou com 4:3 Letter box.

Para apagar a tela Setup Menu (Menu de configuração), pressione **MENU/SETUP** enquanto mantém **SHIFT (S)** pressionado.



Configurando o recurso closed caption

Alguns discos tem o recurso closed caption. Você pode ajustar se o recurso closed captions será ou não exibido.

• Para exibir o recurso closed captions na TV, você deve usar uma TV com o decodificador de closed-caption embutido ou conectar um decodificador de closed-caption entre a unidade e a TV.

Para voltar a tela anterior durante o procedimento, pressione **RETURN** ↵

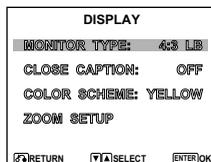
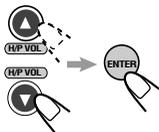
- 1** Enquanto mantém **SHIFT (S)** pressionado, pressione **MENU/SETUP**. O Menu de configuração aparece na tela.

SHIFT

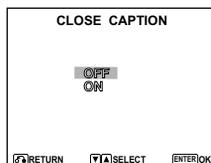
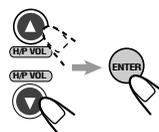


- 2** Pressione o Cursor **▼** (ou **▲**) para selecionar “**DISPLAY**”, em seguida pressione **ENTER**.

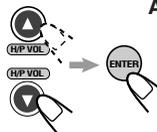
O menu do Display aparece.



- 3** Pressione o cursor **▼** (ou **▲**) para selecionar “**CLOSED CAPTION**”, em seguida pressione **ENTER**. A tela de seleção ligado/desligado de closed-caption aparece.



- 4** Pressione o Cursor **▼** (ou **▲**) para selecionar a configuração desejada, em seguida pressione **ENTER**. A tela de áudio aparece.



- **ON (LIGADO):** Selecione para exibir o recurso de closed caption quando iniciar a reprodução.
- **OFF (DESLIG.):** Selecione para não exibir o recurso de closed caption quando iniciar a reprodução.

Para apagar a tela Setup Menu (Menu de configuração), pressione **MENU/SETUP** enquanto mantém **SHIFT (S)** pressionado.

Alterando a cor da barra na tela

Você pode alterar a cor da barra na tela exibida na parte superior da tela, selecionando a cor – amarelo, verde, azul ou vermelho.

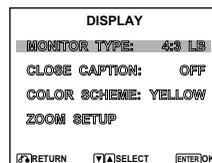
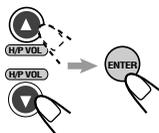
Para voltar a tela anterior durante o procedimento, pressione **RETURN** ↵

- 1** Enquanto mantém **SHIFT (S)** pressionado, pressione **MENU/SETUP**. O Menu de configuração aparece na tela.

SHIFT

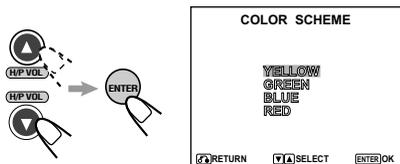


- 2** Pressione o Cursor **▼** (ou **▲**) para selecionar “**DISPLAY**”, em seguida pressione **ENTER**. O menu de Display aparece.

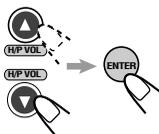




- 3** Pressione o Cursor ∇ (ou \blacktriangle) para selecionar “COLOR SCHEME”, em seguida pressione ENTER.



- 4** Pressione o cursor ∇ (ou \blacktriangle) para selecionar a cor desejada, em seguida pressione ENTER.



Para apagar a tela Setup Menu (Menu de configuração), pressione MENU/SETUP enquanto mantém SHIFT (S) pressionado.

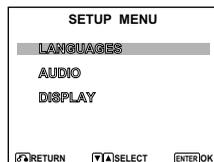
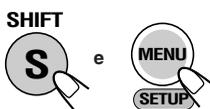
Configurando a preferência de zoom

Você pode alterar a configuração de zoom para a sua preferência – onde começar o zoom e como movimentar a parte que está com o zoom.

Para voltar a tela anterior durante o procedimento, pressione RETURN

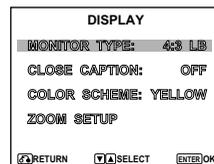
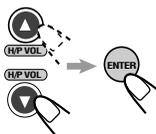
- 1** Enquanto mantém SHIFT (S) pressionado, pressione MENU/SETUP.

O Menu de configuração aparece na tela.



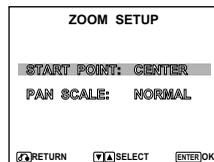
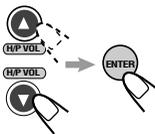
- 2** Pressione o Cursor ∇ (ou \blacktriangle) para selecionar “DISPLAY”, em seguida pressione ENTER.

O menu do display aparece.



- 3** Pressione o Cursor ∇ (ou \blacktriangle) para selecionar “ZOOM SETUP”, em seguida pressione ENTER.

A tela de configuração de Zoom aparece. (O “START POINT” (Ponto de Partida) deve ser selecionado – destacado.)



CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA



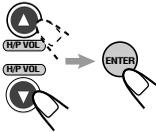
4 Pressione ENTER outra vez.

A tela de seleção do Start Point (Ponto de Partida) aparece.



5 Pressione o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar a configuração desejada, em seguida pressione ENTER.

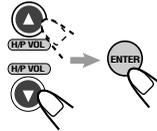
Você pode selecionar o ponto de partida do zoom.



- **SUPERIOR ESQUERDO:** Quando você pressionar ZOOM, a parte superior esquerda da imagem é ampliada primeiro.
- **CENTRO:** Quando você pressionar ZOOM, a parte central da imagem é ampliada primeiro.
- **ÚLTIMO PONTO:** Quando você pressionar ZOOM, a última parte ampliada da imagem é ampliada primeiro.

7 Pressione o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar a configuração desejada, em seguida pressione ENTER.

Você pode selecionar a quantidade de movimentos (velocidade) da parte ampliada.

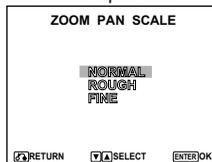
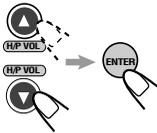


- **NORMAL:** Selecione para que o movimento seja na velocidade normal para outra parte da imagem.
- **ROUGH:** Selecione para que o movimento seja mais rápido para outra parte da imagem.
- **FINE:** Selecione para que o movimento seja mais devagar para outra parte da imagem.

Para apagar a tela Setup Menu (Menu de Configuração), pressione **MENU/SETUP** enquanto mantém **SHIFT (S)** pressionado.

6 Pressione o Cursor ▼ (ou ▲) para selecionar “PAN SCALE”, em seguida pressione ENTER.

A tela de seleção de Pan Scale aparece.



Manuseando discos

Como manusear os discos

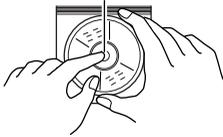
Quando estiver removendo um disco de sua caixa, pressione para baixo o suporte do centro da caixa e erga o disco para fora segurando pelas bordas.

- Segure sempre o disco pelas bordas. Não toque na superfície gravada.

Quando guardar um disco em sua caixa, insira devagar o disco ao redor do suporte do centro (com a superfície impressa para cima).

- Certifique-se de guardar os discos na caixa depois do uso.

Suporte do centro



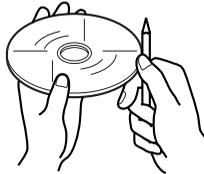
Para manter os discos limpos

Um disco sujo pode não tocar corretamente. Se um disco ficar sujo, limpe-o com um pano suave em linha reta a partir do centro até a borda.



Para reproduzir discos novos.

Discos novos podem ter alguns pontos ásperos ao redor das bordas interna e externa. Se tal disco for usado, esta unidade pode rejeitar o disco. Para remover estes pontos ásperos, esfregue as bordas com um lápis ou com caneta esferográfica, etc.



Falha na reprodução (Disco "Pula"):

A falha na reprodução pode resultar de condução em estradas com terreno extremamente acidentadas. Isto não danifica a unidade e o disco, mas será incômodo. Recomendamos que você interrompa a reprodução do disco enquanto dirigir em tais estradas com terreno acidentado.

Condensação de Umidade

A umidade pode condensar nas lentes dentro da unidade nos seguintes casos:

- Depois de iniciar o aquecedor do carro.
- Se o interior do carro se tornar muito úmido.

Se isto ocorrer, o aparelho pode não funcionar adequadamente. Neste caso, retire o disco e deixe o aparelho ligado por algumas horas até que a umidade evapore.

CUIDADOS:

- Não insira discos de 8 cm (discos single) dentro da abertura de carregamento. (Tais discos não podem ser retirados.)
- Não insira qualquer disco de formato incomum – como um coração ou uma flor; caso contrário, pode haver mau funcionamento.
- Não exponha discos à luz direta do sol ou a qualquer fonte de calor ou coloque-os em um local sujeito a alta temperatura e umidade. Não os deixe dentro do carro.
- Não use qualquer solvente (por exemplo, limpador de discos convencional, spray, thinner, benzina, etc.) para limpar os discos.

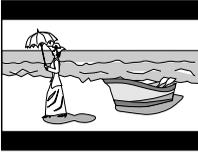


CÓDIGOS DE IDIOMAS

6565	Afar	7465	Japonês	8378	Shona
6566	Abkasião	7473	Lídiche	8379	Somali
6570	Holandês Sul Africano	7487	Javanês	8381	Albanês
6577	Amárico	7565	Georgiano	8382	Sérvio
6582	Árabe	7575	Kazakh	8383	Siswati
6583	Assamês	7576	Gronelandês	8384	Sesotho
6589	Aymara	7577	Cambojano	8385	Sundanese
659	Azerbaijiano	7578	Canaca	8386	Sueco
6665	Bashkir	7579	Coreano	8387	Suahili
6669	Bielo-russo	7583	Caxemira	8465	Tâmil
6671	Búlgaro	7585	Curdo	8469	Télego
6672	Bihari	7589	Kirghízico	8471	Tadjique
6673	Bislama	7665	Latim	8472	Tailandês
6678	Bengali; Bangla	7678	Lingala	8473	Tigrinya
6679	Tibetano	7679	Lauciano	8475	Turcomeno
6682	Bretão	7684	Lituano	8476	Tagalo
6765	Catalão	7686	Letão; Lético	8478	Setswana
6779	Córsico	7771	Malgaxe	8479	Tonganês
6783	Tcheco	7773	Maori	8482	Turco
6789	Galês	7775	Macedoniano	8483	Songa
6865	Dinamarquês	7776	Malayalam	8484	Tártaro
6869	Alemão	7778	Mongol	8487	Twi
6890	Buthani	7779	Moldávio	8571	Uigur
6976	Grego	7782	Marathi	8575	Ucraniano
6978	Inglês	7783	Malaio	8582	Urdu
6979	Esperanto	7784	Maltês	8590	Usbeque
6983	Espanhol	7789	Birmãne	8673	Vietnamita
6984	Estoniano	7865	Nauruano	8679	Volapuque
6985	Basco	7869	Nepalês	8779	Wolof
7065	Persa	7876	Holandês	8872	Xhosa
7073	Finlandês	7879	Norueguês	8979	Yoruba
7074	Fiji	7967	Ossetiano	9065	Zhuang
7079	Faroês	7977	Afan Oromo	9072	Chinês
7082	Francês	7982	Oriya	9085	Zulu
7089	Frísio	8065	Panjabi		
7165	Irlandês	8076	Polonês		
7168	Escocês Gaélico	8083	Pashto; Pushto		
7176	Galego	8084	Português		
7178	Guarani	8185	Quechua		
7185	Gujarati	8277	Rhaeto-Romance		
7265	Hausa	8278	Kirundi		
7273	Hindi	8279	Romano		
7282	Croata	8285	Russo		
7285	Húngaro	8287	Kinya, Rwanda		
7289	Armênio	8365	Sânscrito		
7365	Interlingua	8368	Sindi		
7375	Inupiak	8371	Sangho		
7378	Indonésio	8372	Servo-Croata		
7383	Islandês	8373	Singalês		
7384	Italiano	8375	Eslavo		
7385	Inuktitut (Esquimó)	8376	Esloveno		
7387	Hebraico	8377	Samoano		

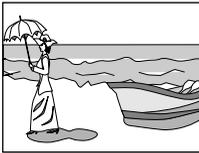
4:3 Letterbox Screen

É um método para exibição de uma imagem de tela ampla em uma TV de tamanho convencional (4:3). Enquanto uma imagem de tela ampla estiver sendo visualizada, as barras pretas aparecem na parte superior e inferior da tela.



4:3 Pan-Scan Screen

É um método para exibição de uma imagem de tela ampla em uma TV de tamanho convencional (4:3). Enquanto uma imagem de tela ampla estiver sendo visualizada, as bordas esquerda e direita das imagens não são exibidas na tela.



Dolby Digital

É uma tecnologia de compressão de áudio digital que foi desenvolvida por Dolby Laboratories. O método de codificação Dolby Digital (chamado formato de áudio digital de canal 5.1 discreto) registra e comprime digitalmente os sinais dos canais frontal esquerdo, frontal direito, central, traseiro esquerdo, traseiro direito, e o canal LFE (Frequências baixas) (total de 6 canais, mas o canal LFE é contado como 0.1 canal, portanto, chamado canais 5.1). Cada canal é completamente independente dos sinais de outro canal para evitar interferência, portanto, você pode obter qualidade de som muito melhor com efeitos stereo e surround. Para reproduzir estes sinais surround originais, você precisa conectar um amplificador ou um decodificador compatível com Dolby Digital.

DTS Digital Surround

Outro formato de áudio digital de canal 5.1 discreto, disponível para software de CD, LD e DVD, foi desenvolvido pela Digital Theater Systems, Inc. Comparado com o formato Dolby Digital, a proporção de compressão de áudio é relativamente baixa. Este fator permite que o formato DTS Digital Surround adicione largura e profundidade aos sons produzidos. Como resultado, o DTS Digital Surround oferece som natural, sólido e limpo. Para reproduzir estes sinais de som, você precisa conectar um amplificador ou um decodificador compatível com DTS Digital Surround.

Linear PCM

Este é um formato de gravação digital que é usado para CDs de áudio.

Controle de Reprodução (VCD)

Quando um VCD tem a função PBC (Playback Control), você pode desfrutar das operações acionadas pelo menu e de imagens imóveis de alta resolução.

Frequência de Amostragem, Quantidade de Bits

Quando sinais analógicos são convertidos em sinais digitais, eles são divididos em muitos pontos e digitalizados. Este método de divisão é chamado de amostragem (sampling). A frequência de amostragem (sampling) indica em quantos pontos um segundo é dividido – por exemplo, para som de CD, um segundo é dividido em 44100 pontos já que sua frequência de amostragem (sampling) é 44.1 kHz. Por outro lado, o número de quantidade de bits indica o tamanho do volume usado para memorizar cada ponto dividido. Quanto maior for o número, mais claro é o som reproduzido.

Títulos e Capítulos (DVD)

Um DVD é dividido em vários títulos (divisões grandes) e cada título é dividido em capítulos (divisões menores). Estas divisões têm designados seus números específicos, de modo que sejam facilmente acessados.

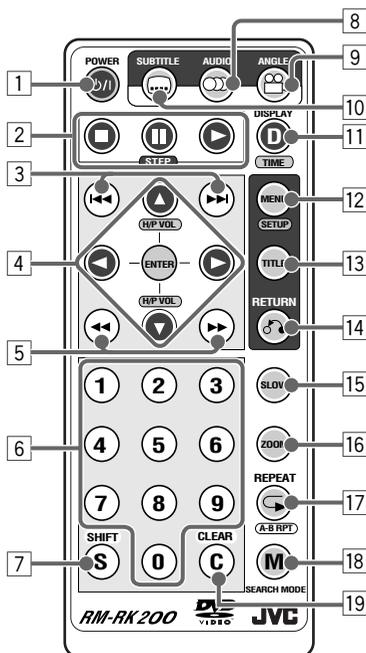
Faixas (VCD, CD)

VCDs e CDs são divididos em faixas. Cada faixa tem seu próprio número de modo que seja acessada facilmente.



LOCALIZAÇÃO DOS BOTÕES

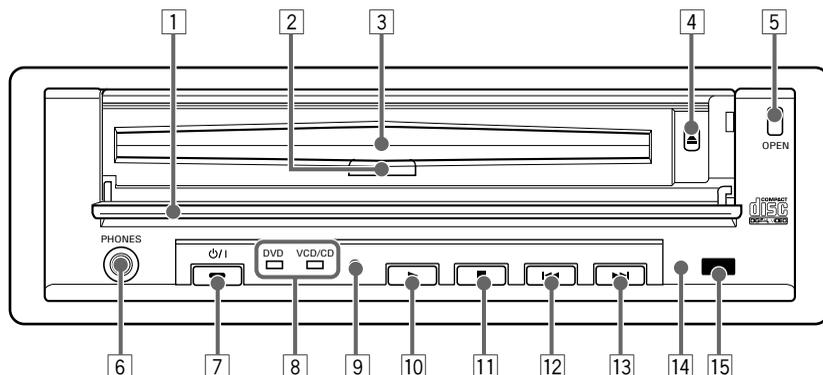
Controle remoto



- 1 Botão POWER (standby/ligado)
- 2 Botões de operação de disco
■ (Stop), II (Pause) STEP, ► (Play).
- 3 Botões ◀◀/▶▶ (busca em retrocesso/busca em avanço)
- 4 Botões de operação do menu
▲/▼/◀/▶ (cursos), ENTER
• ▲/▼/ também funciona como os botões H / P VOL (volume dos fones) enquanto estiver pressionado com o botão SHIFT (S).
- 5 Botões ◀◀/▶▶ (retrocesso / avanço rápido)
- 6 Botões numéricos
- 7 Botão SHIFT (S)
- 8 Botão ÁUDIO
- 9 Botão ANGLE
- 10 Botão SUBTITLE
- 11 Botão DISPLAY (D)/TIME
• Também funciona como o botão TIME enquanto pressionado o botão SHIFT (S).
- 12 Botão MENU / SETUP
• Também funciona como o botão SETUP enquanto pressionado o botão SHIFT (S).
- 13 Botão TITLE
- 14 Botão RETURN
- 15 Botão SLOW
- 16 Botão ZOOM
- 17 Botão REPEAT / A-B RPT
• Também funciona como o botão A-B RPT enquanto pressionado o botão SHIFT (S).
- 18 Botão SEARCH MODE (M)
- 19 Botão CLEAR (C)



Painel de controle



- 1 **Tampa da abertura**
- 2 **Lâmpada de carregamento do disco.**
Esta lâmpada é desligada quando o tipo do disco é detectado.
- 3 **Abertura de carregamento**
- 4 **▲ Botão (eject)**
- 5 **Botão OPEN**
- 6 **Tomada dos FONES DE OUVIDO**
- 7 **⏻/⏻ Botão e lâmpada (standby/ligado)**
A lâmpada sempre acende quando a chave de ignição é ligada.
- 8 **Lâmpada do disco (DVD, VCD/CD)**
Esta lâmpada indica o tipo do disco carregado.
- 9 **Lâmpada de recepção do sinal remoto**
Esta lâmpada pisca quando estiver recebendo os sinais do controle remoto.
- 10 **▶ Botão e lâmpada (play)**
Esta lâmpada acende quando a energia está ligada.
- 11 **■ Botão e lâmpada (stop)**
Esta lâmpada acende quando a energia está ligada.
- 12 **◀◀ Botão e lâmpada (busca em retrocesso)**
Esta lâmpada acende quando a energia está ligada.
- 13 **▶▶ Botão e lâmpada (busca em avanço)**
Esta lâmpada acende quando a energia está ligada.
- 14 **Botão Reset**
- 15 **Sensor remoto**



SOLUCIONANDO PROBLEMAS

O que parece ser um problema nem sempre é sério. Verifique os seguintes pontos antes de contactar um posto de assistência técnica.

Sintoma	Causa	Solução
• A reprodução não inicia depois que um disco for inserido.	O disco está inserido de cabeça para baixo.	Insira o disco corretamente.
• O som e a imagem algumas vezes ficam interrompidos ou distorcidos.	Você está dirigindo em estradas com terreno acidentado.	Pare a execução do disco enquanto dirige em estradas com terreno acidentado.
	O disco está arranhado.	Troque o disco.
	As conexões estão incorretas.	Verifique os cabos e as conexões.
• Os sons não podem ser ouvidos pelos alto-falantes.	O volume está ajustado para o nível mínimo.	Ajuste-o para um nível adequado.
	As conexões estão incorretas.	Verifique os cabos e as conexões.
	Você está reproduzindo um disco com DTS Digital Surround.	Esta unidade não pode produzir som DTS sem conectar um decodificador compatível com DTS Digital Surround.
• Não aparece imagem na tela.	O cabo de vídeo não está conectado corretamente.	Conecte o cabo de vídeo corretamente.
	Uma entrada incorreta foi selecionada na TV ou no monitor.	Selecione uma entrada correta na TV ou no monitor.
• As bordas esquerda e direita da imagem não estão na tela.	“4:3 PAN-SCAN (PS)” está selecionado quando se está vendo uma TV convencional (proporção de aspecto de 4:3)	Selecione “4:3 LETTERBOX (LB)”. (Consulte a página 25.)
• Não aparecem legendas na tela mesmo que você tenha selecionado o idioma da legenda inicial.	_____	Alguns DVDs são programados para não exibir legendas inicialmente. Se isto acontecer, pressione SUBTITLE  depois de iniciar a reprodução.
• O idioma de áudio é diferente daquele que você selecionou como o idioma de áudio inicial.	_____	Alguns DVDs são programados para usar o idioma original inicialmente. Se isto acontecer, pressione AUDIO  depois de iniciar a reprodução.
• O disco não pode ser nem executado nem retirado.	O microcontrolador embutido pode funcionar incorretamente devido a ruído, etc.	Desligue a energia, em seguida ligue-a novamente.
• Esta unidade não funciona.	O microcontrolador embutido pode funcionar incorretamente devido a ruído, etc.	Pressione o botão reset para reinicializar a unidade. (Consulte a página 2.)

ESPECIFICAÇÕES

SEÇÃO DE ÁUDIO

Resposta da frequência:	
DVD, fs = 48 kHz:	16 Hz a 22 000 Hz
DVD, fs = 96 kHz:	16 Hz a 44 000 Hz
VCD, CD:	16 Hz a 20 000 Hz
Faixa dinâmica:	93 dB
Relação de Sinal-Ruído:	95 dB
Extensão da onda de reprodução:	650 nm
Wow e Flutter:	Menos que o limite mensurável
Nível de saída de áudio:	
Analogico (AUDIO L/R):	1,5 Vrms
Digital (DIGITAL OUT):	
Extensão do sinal da onda:	660 nm
Nível de saída:	- 21 dBm a -15 dBm

GERAL

Alimentação:	
Voltagem operacional:	CC 14,4 V (Tolerância de 11 V a 16 V)
Sistema de aterramento:	Aterramento negativo
Temperatura Operacional Permitida:	0° C a + 40° C
Dimensões (L X A X P):	
Tamanho da Unidade:	178 mm x 50,5 mm x 167 mm
Tamanho da Instalação:	182 mm x 52 mm x 150 mm
Tamanho do Painel:	188 mm x 58 mm x 13,4 mm
Peso:	1,4 kg (excluindo os acessórios)

Design e especificações sujeitos a alteração sem notificação.

SEÇÃO DE VÍDEO

Sistema de cores:	NTSC
Saída de vídeo (composite):	1 Vp-p/75 Ω

Se for necessário um kit para seu carro, entre em contato com uma oficina especializada em som automotivo.

Sinais de saída através do terminal DIGITAL OUT

Eles diferem dependendo da configuração "DIGITAL OUT" no Menu de Configuração.

Disco para reprodução	DIGITAL OUT	Sinais de saída		
		STREAM	LPCM	OFF (DESLIGADO)
DVD	48 kHz, PCM Linear	48 kHz, PCM Linear	48 kHz, PCM Linear	Nenhum
	96 kHz, PCM Linear	48 kHz, PCM Linear	48 kHz, PCM Linear	Nenhum
	com Dolby Digital	Dolby Digital bitstream	Down mix (2 canais)	Nenhum
	com DTS Digital Surround	DTS bitstream	Nenhum	Nenhum
Vídeo CD, Áudio CD		44,1 kHz, 16 bit PCM Linear	44,1 kHz, 16 bit PCM Linear	Nenhum
Áudio CD com DTS		DTS bitstream	DTS bitstream	Nenhum

Se você tiver problemas com o seu aparelho, reinicialize-o. Veja como fazer isso na página 3.



SAC

**Serviço de Atendimento ao Consumidor
(0800 142080.)**

JVC